



# UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI GENOVA

Area Apprendimento Permanente e Orientamento

Servizio Apprendimento permanente

Settore Sviluppo competenze linguistiche

---

## IL RETTORE

**Avviso di procedura comparativa per il conferimento di docenza in corsi di lingua italiana destinati ai vincitori di borse Erasmus (Incoming) e in mobilità internazionale per l'anno accademico 2019/2020 ai sensi dell'art 23 c. 2 della Legge n. 240/2010 e s.m.i.**

- Vista la Legge n. 240 del 30/12/2010 “Norme in materia di organizzazione delle università, di personale accademico e reclutamento, nonché delega al Governo per incentivare la qualità e l’efficienza del sistema universitario”;
- Visto il “Regolamento per lo svolgimento di attività didattica ed il conferimento di incarichi di insegnamento nei corsi di laurea, laurea magistrale e di specializzazione” emanato con D.R. n. 444 del 27/03/2013;
- Visto il Codice etico dell’Università degli Studi di Genova emanato con D.R. n. 497 del 16/12/2011;
- Visto l’art.53, comma 6, del D. Lgs. n. 165/2001, così come modificato dall’art.2, comma 13, quinquies lettera b) del D.L. n.101 del 31/08/2013 (convertito in legge 30/10/2013 n.125);
- Vista la circolare MIUR dell’11/3/2019 Procedure per l’ingresso, il soggiorno e l’immatricolazione degli studenti richiedenti visto ai corsi della formazione superiore in Italia per l’anno accademico 2019-2020 presso le istituzioni della formazione superiore;
- Rilevata la necessità per l’a.a. 2019/2020 di istituire corsi di lingua italiana per studenti stranieri vincitori di borse Erasmus;
- Visto l’esito negativo della ricognizione interna avviata in data 17/6/2019 tra i docenti del SSD L-FIL-LET/12
- Vista la determina dirigenziale n 5364 del 01/08/2019 in cui viene stabilito di emanare avviso di procedura comparativa per il conferimento di attività di docenza nell’ ambito dei Corsi di lingua italiana per studenti vincitori di borse Erasmus+ (Incoming) per l’anno accademico 2019/2020 ai sensi dell’art 23 c. 2 della Legge n. 240/2010 e s.m.i..

## DECRETA

### Art. 1 – Oggetto

Ai sensi dell’art. 23 comma 2 della Legge n. 240 del 30/12/2010, è indetta una procedura comparativa per titoli per la formazione di una graduatoria di soggetti in possesso di adeguati requisiti scientifici e professionali per lo svolgimento di attività di docenza di lingua italiana per studenti vincitori di borse *Erasmus Incoming* e in mobilità internazionale per l’anno



# UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI GENOVA

Area Apprendimento Permanente e Orientamento

Servizio Apprendimento permanente

Settore Sviluppo competenze linguistiche

---

accademico 2019/2020. L'eventuale incarico comprende altresì la preparazione, somministrazione e correzione di tutti i test che si svolgeranno in date successive alla stipula del contratto e fino alla conclusione dello stesso, nonché la loro eventuale registrazione on line, entro i termini previsti dal Regolamento Didattico di Ateneo, nella carriera dello studente. È prevista l'attivazione di circa 20 corsi, della durata di 50 ore ciascuno, dal livello A1 al B2 del Quadro Comune Europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue (QCER), dei quali circa la metà prenderà avvio nel periodo settembre/ottobre 2019 e l'altra metà nel periodo marzo/aprile 2020. Le edizioni si svolgeranno di norma con un calendario articolato su quattro ore settimanali, di norma in fascia oraria pomeridiana, e su due giorni a settimana. Le edizioni in avvio a settembre potranno prevedere un calendario intensivo, articolato su otto ore a settimana.

I candidati saranno inseriti in una graduatoria valida per l'intero a.a. 2019-20 e ciascuno, in ordine di graduatoria, potrà scegliere il corso da svolgere. Qualora tutta la graduatoria fosse percorsa, l'attribuzione di ulteriori corsi ripartirà dal primo soggetto e proseguirà nuovamente con le stesse modalità.

La graduatoria di cui sopra potrà essere utilizzata anche al fine di conferire ulteriori e successivi corsi di lingua italiana destinati ad altri studenti stranieri dell'Università degli Studi di Genova che intendono perfezionare la loro conoscenza della lingua italiana.

Il docente dovrà garantire la propria disponibilità nelle ore e nei giorni indicati dalla struttura richiedente. In caso contrario, la struttura si riserva la facoltà di procedere, secondo graduatoria, al docente successivo.

## Art. 2 – Requisiti di ammissione

Costituiscono requisiti di ammissione:

- a) Titolo di studio: Master Universitario in Didattica dell'Italiano per stranieri o equipollente con acquisizione documentata di almeno 60 crediti, ovvero Laurea Magistrale in Didattica dell'italiano per stranieri, ovvero Dottorato di ricerca in insegnamento della lingua italiana a studenti stranieri o titolo equipollente ovvero attestato finale di corso universitario di formazione e di specializzazione in didattica dell'italiano a stranieri purché di durata non inferiore ad un anno e con 1.500 ore di attività corrispondenti a 60 crediti;
- b) Esperienza lavorativa a partire dall'a.a. 2009-10 della durata complessiva di almeno 120 ore di insegnamento dell'italiano a studenti stranieri svolta presso Università pubbliche italiane. A tal fine nella sua domanda il candidato dovrà documentare con chiarezza il numero preciso delle ore d'insegnamento di italiano L2 indirizzate alle diverse tipologie di studenti e all'interno delle diverse istituzioni (dalle quali sono escluse quelle private), allegando tutta la documentazione ritenuta necessaria ai fini di una corretta valutazione delle attività



# UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI GENOVA

Area Apprendimento Permanente e Orientamento

Servizio Apprendimento permanente

Settore Sviluppo competenze linguistiche

---

didattiche svolte (tra le quali non rientrano quelle di tutorato). Si richiede dunque di specificare denominazione corso, ore svolte, data inizio e fine corso, committente del corso.

Tali requisiti devono essere posseduti alla scadenza del bando.

Non possono essere ammessi alla valutazione comparativa soggetti che abbiano un grado di parentela o di affinità fino al quarto grado con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo (art. 18, comma 1 lettera c) legge 240/2010).

Qualora il candidato sia dipendente di altra Amministrazione si rimanda a quanto disposto dall'art.53, comma 6, del D.Lgs. n.165/2001, così come modificato dall'art.2, comma 13, quinquies lettera b) del D.L. n.101 del 31/08/2013 (convertito in legge 30/10/2013 n.125).

La stipula di contratti per attività di insegnamento ai sensi del presente articolo non dà luogo a diritti in ordine all'accesso ai ruoli universitari.

## Art. 3 – Domanda di partecipazione

La domanda di partecipazione alla procedura, redatta secondo gli allegati moduli A e B e indirizzata al Rettore dell'Università di Genova dovrà essere corredata da:

- curriculum professionale in formato europeo, datato e sottoscritto in originale, contenente dettagliata descrizione degli studi e delle mansioni eventualmente svolte nell'ambito di esperienze lavorative attinenti solo ai requisiti richiesti, nonché ogni altra informazione o notizia che il candidato ritenga utile ai fini della valutazione, in relazione al profilo professionale richiesto. Si rende noto che, ai sensi dell'art.15 del D.Lgs. n.33/2013, i dati contenuti nel curriculum saranno oggetto di pubblicazione sulla pagina web di Ateneo dedicata alla trasparenza;
- copia di un documento di riconoscimento in corso di validità.

I titoli di studio possono essere autocertificati contestualmente alla domanda, fermo restando che il candidato firmatario del contratto potrà essere invitato a esibire i relativi documenti nei trenta giorni successivi all'instaurazione del rapporto di lavoro.

Nella domanda il candidato, consapevole della responsabilità penale in caso di dichiarazioni mendaci, ai sensi del D.P.R.445/2000, deve dichiarare di non trovarsi in alcuna delle situazioni di incompatibilità, inconferibilità e potenziale conflitto di interessi previsti dalla normativa vigente in materia di conferimento degli incarichi.

**Le domande**, debitamente sottoscritte secondo gli allegati moduli A e B, **dovranno pervenire entro e non oltre le ore 12.00 del 23 agosto**, con le seguenti modalità:



# UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI GENOVA

Area Apprendimento Permanente e Orientamento

Servizio Apprendimento permanente

Settore Sviluppo competenze linguistiche

---

- se si è in possesso di indirizzo di posta elettronica certificata, tramite PEC all'indirizzo: [areaapprendimento@pec.unige.it](mailto:areaapprendimento@pec.unige.it) (attenzione: gli allegati non devono superare i 20 MB).

- a mezzo posta o consegnata a mano a: Università degli Studi di Genova - Area Apprendimento permanente e orientamento

- Servizio Apprendimento permanente, UFFICIO PROTOCOLLO Via Balbi 5, 16126 Genova, primo piano ammezzato

- Trasmesse con raccomandata A/R all'indirizzo sopra indicato.

In caso di spedizione non fa fede la data del timbro postale, pertanto il candidato la cui domanda pervenga oltre il termine indicato si intende automaticamente escluso, senza onere di comunicazione da parte di questa Amministrazione. Il plico dovrà recare, oltre all'intestazione del mittente, la dicitura "Candidatura" e l'indicazione del n° di Repertorio dell'avviso. La mancata compilazione esaustiva della domanda e il mancato invio dei documenti richiesti comporteranno l'esclusione dalla procedura di valutazione.

## Art. 4 – Selezione dei candidati

Le domande, debitamente documentate, saranno valutate dalla commissione nominata con decreto rettorale, alla scadenza del termine di presentazione delle domande.

La Commissione sarà composta da tre componenti scelti tra i membri della Commissione "Centro Linguistico di Ateneo (Clat)", di cui uno con funzioni di Presidente. Della Commissione potrà far parte un esperto esterno nelle materie attinenti alla professionalità richiesta.

La Commissione incaricata procederà all'esame e alla valutazione delle domande presentate dai candidati.

Per la formazione della graduatoria verrà considerato quale elemento ordinatore il numero di ore di attività didattica dell'italiano a stranieri - valutata esclusivamente sulla base della relativa documentazione presentata – svolte dal 1 settembre 2014 al 23 agosto 2019 sulla base dei seguenti criteri:

- a. - 1 ora di docenza nei corsi per studenti Erasmus Incoming dell'Università di Genova, con partecipazione a tutte le fasi delle attività previste dal bando = punti 2,00;
- b. 1 ora di docenza in insegnamenti curriculari creditizzati che prevedano l'insegnamento della lingua italiana a stranieri in corsi di studio universitari = punti 1,50;
- c. 1 ora di docenza in corsi universitari di lingua italiana per studenti stranieri, anche in mobilità internazionale, iscritti in Università pubbliche italiane = punti 1.00;

In caso di uguali punteggi totalizzati da diversi docenti, sarà considerata prioritaria la minore età anagrafica.



# UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI GENOVA

Area Apprendimento Permanente e Orientamento

Servizio Apprendimento permanente

Settore Sviluppo competenze linguistiche

---

L'esito della valutazione sarà pubblicato entro il **5 settembre 2019** nell'albo ufficiale di Ateneo al link <https://unige.it/albo/index.php?id=15>

La pubblicazione sul sito web ha valore di comunicazione ufficiale a tutti i candidati idonei.

La presentazione delle domande di partecipazione di cui al presente avviso ha valenza di piena accettazione delle condizioni in esso riportate.

## Art.6 Obblighi e diritti degli incaricati

Il docente è tenuto a svolgere personalmente la prestazione secondo gli orari e i programmi stabiliti e sotto la supervisione del Coordinatore didattico dei corsi di lingua italiana per stranieri, prof.ssa Manuela Manfredini.

L'incarico comprende:

- l'assistenza agli studenti;
- la preparazione del test di fine corso e la preparazione di 30 domande per il test di accertamento del livello iniziale di conoscenza della lingua italiana;
- la disponibilità a partecipare ai test di accertamento del livello iniziale di conoscenza della lingua italiana della sessione autunnale (11 settembre 2019, dalle 9 alle 15) e invernale (data e orario da definire);
- la presenza a tutte le sessioni di esame comprese entro la scadenza del contratto;
- la correzione dei suddetti test e la registrazione on line, entro i termini previsti dal Regolamento Didattico di Ateneo, delle idoneità ottenute dagli studenti in seguito al superamento dell'esame finale;
- la compilazione e la consegna al Settore Sviluppo competenze linguistiche degli appositi registri delle lezioni e della relazione delle attività svolte.

L'incarico dovrà svolgersi nel rispetto delle norme dello Statuto, del Regolamento Didattico, del Codice Etico di Ateneo e della normativa vigente in materia.

## Art. 7 – Compenso

Il compenso lordo previsto per ciascun corso da 50 ore è di € 2.500,00 (comprensivo degli oneri a carico dell'amministrazione).

Il Settore Sviluppo competenze linguistiche, anche sulla base della valutazione del coordinatore didattico dei corsi, verificherà il corretto svolgimento dell'incarico.

Qualora i risultati delle prestazioni fornite dal collaboratore risultino non conformi a quanto richiesto sulla base del presente Avviso e del contratto ovvero siano del tutto insoddisfacenti, l'Amministrazione potrà richiedere al soggetto incaricato di integrare/modificare le prestazioni rese entro un termine stabilito, ovvero potrà risolvere il contratto per inadempienza,



# UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI GENOVA

Area Apprendimento Permanente e Orientamento

Servizio Apprendimento permanente

Settore Sviluppo competenze linguistiche

---

ferma la liquidazione parziale del compenso originariamente stabilito.

In caso di risoluzione anticipata del contratto per recesso da parte del collaboratore, il compenso sarà corrisposto proporzionalmente.

## Art. 9 – Responsabile del procedimento

Responsabile del procedimento è la dottoressa Monica Sbrana, Capo Servizio Apprendimento Permanente.

## Art. 10 – Disposizioni finali

L'Amministrazione si riserva la facoltà, per sopravvenute ragioni di interesse pubblico, di non dare corso alla procedura, dandone comunicazione sul sito istituzionale, senza che per i candidati sorga alcun diritto o pretesa di completamento della stessa.

Il trattamento dei dati personali del collaboratore avverrà secondo le modalità stabilite dal Regolamento (UE) 679/2016 "Regolamento Generale sulla protezione dei dati" nel rispetto dei principi di liceità, correttezza, trasparenza, limitazione della finalità, minimizzazione dei dati, esattezza, limitazione della conservazione, integrità, riservatezza e responsabilizzazione.

## Art. 11 – Pubblicità degli atti

Copia del presente Avviso sarà pubblicata sul sito internet dell'Ateneo [www.unige.it](http://www.unige.it).

## Art. 12 – Norme di riferimento

Per quant'altro non specificato nel presente avviso vale quanto riportato nella normativa vigente in materia.

Il Rettore

Prof. Paolo Comanducci